

Surah Al-Qiyamah - 75

Si-i ko ngaran o Allah, a Masa-linggagao, a Makalimo-on.

1. Pushapa Ako sa Ibut ko Alongan a Qiyamah;

2. Go Pushapa Ako sa Ibut Ko Niyawa a Puphanginsoya (ka Pagoyagun kano dun).

3. Ba aya tarima-on o Manosiya na di Ami dun khatimo so manga tolan niyan?

4. Owai, khagaga Mi a kathaong Ami pharoman ko manga kumur iyan!

5. Kuna, ka kabaya o Manosiya a Kapumbaradosa niyan ko kasa-sangoran niyan;

6. Iphagisha iyan: O anda i kaphakatalingoma o Alongan a Qiyamah?

7. Na amai ka maburug so kailai,

8. Go Nngarahana so Olan,

9. Go matimo so Alongan a go so Olan,-

10. Matharo o Manosiya sa Alongan noto: A'anda i khapalagoyan?



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿١﴾

وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ أَنْ يُجْمَعَ عِظَامُهُ ﴿٣﴾

بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ ﴿٤﴾

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥﴾

يَسْتَلْ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصُرُ ﴿٧﴾

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يُومِئِدُ أَنْ الْمَقَرُّ ﴿١٠﴾

11. Da dun noto! Ka da-a Kha-lindungan!

كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾

12. Sobo so Kadnan Ka sa Alongan noto i kaputhakna-an.

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾

13. Panotholun ko Manosiya sa Alongan noto so mini-ona niyan a go so mini pakaori niyan.

يَبْنُوْا لِلْإِنْسَانِ يَوْمَئِذٍ مِمَّا قَدَّمْ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾

14. Kuna, ka so Manosiya i shak-si ko ginawan niyan,

بَلِ الْإِنْسَانِ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۖ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾

15. Na apiya i inibugai niyan a manga dalina iyan.

وَلَوْ أَلْفٌ مَّعَادِيزَةٌ ﴿١٥﴾

16. Dingka pukhaoga sa sabap rukaniyan (a Qur-an) so dila a Ka makapantag sa Kaphagalokalokingka-on.

لَا تُحْرِكُهُ ۖ بِهِ لِسَانُكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۖ ﴿١٦﴾

17. Mata-an! A si-i Rukami so katimo iyan, a go so Kapuphangadi iron:

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْءَانَهُ ﴿١٧﴾

18. Na igira-a Piyangadi-an Ami Sukaniyan, na Kudugangka so Kiyapangadi iron;

فَإِذَا قَرَأَهُ فَأَنعِقُوا ۖ قَرَأَهُ ۖ ﴿١٨﴾

19. Oriyan niyan na Mata-an! A si-i Rukami so Kapakarayaqaon.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿١٩﴾

20. Sabunar, a kuna, ka Pukhababaya-an niyo so (doniya a) matag sagad,

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَحْضُرُوا لَأَحْجِلَنَّ ۖ ﴿٢٠﴾

21. Go ipumbagak iyo so Akhir-at.

وَنَذُرُونَ لِآخِرَةٍ ﴿٢١﴾

22. Adun a manga paras sa Alongan noto a Mamakataid,-

وَوَجْهٌ يُؤْمِدُ نَاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾

23. A mailai ran so Kadnan niran;

إِلَى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾

24. Go adun a manga paras sa Alongan noto a khipaka-i ibi,

وَوَجْهٌ يُؤْمِدُ بِأَسْرَةٍ ﴿٢٤﴾

25. Maguguda iran a adun a Punggolaola-an kiran a marugun.

تَنْظُرُ أَنْ يَفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾

26. Sabunar a amai ka isampai (so Niyawa) ko manga tolan ko bakurung;

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾

27. Na Matharo: A antawa-ai Pamomotar?

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

28. Na Miyatangtud iyan a Mata-an! A sukaniyan so Kapakapungganata (o Niyawa a go so Badan);

وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾

29. Na milapis so Marugun ko isa a Marugun:

وَأَلْفَقَتْ أَلْسَانُ السَّاقِ وَالسَّاقِ ﴿٢٩﴾

30. Si-i bo ko Kadnan Ka sa Alongan noto so khandodan!

إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾

31. (Sukaniyan) na da Pangimbunar, go da Shambayang!

فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى ﴿٣١﴾

32. Na ogaid na Tomiyaplis, go Tomiyalikhod!

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿٣٢﴾

33. Oriyan niyan na somiyong ko pagtao niyan a Shasagola!

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ﴿٣٣﴾

34. So kabinasa a ruk ka, na Miyakarani (hai Miyongkir)!

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾

35. Oriyan niyan na so kabinasa a ruk ka, na Miyakarani!

ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٥﴾

36. Ba aya tarima-on o Manosiya na imbagak sa Kandarainon?

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾

37. Ba da mabaloi sukaniyan a malumuk a mani a pukhipantos?

الَّذِي كُنُفَعَةٌ مِّن مَّيِّمَتِي ﴿٣٧﴾

38. Oriyan niyan na mimbalo i rogo a mimbathik, na Inadun o Allah go Pithaong Iyan sa tarotop;

ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فُحْلَقَ فَسَوَىٰ ﴿٣٨﴾

39. Na biyaloi Niyan sukaniyan a ngganapa: Mama, a go Babai.

جَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٩﴾

40. Ba di giyoto i phakagaga sa Kaoyaga Niyan ko Miyamatai?

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِرٍ عَلَيَّ أَنْ يُحْيِيَ التُّوْتَىٰ ﴿٤٠﴾

Surah Al-Insan - Dahr-76

Si-i ko ngaran o Allah, a Masa-lingagao, a Makalimo-on.

1. Sabunar a somiyagad ko Manosiya so wakto a pud ko Masa, a da-a maito bo a kiya-aloi niyan.

2. Mata-an! A Sukami na Inadun Ami so Manosiya a pho-on sa Notfa a Miyakashaoshaog, ka-an Ami katupungi sukaniyan; na biyaloi Ami sukaniyan a Puphakanug, a Puphakailai.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾